

سورة المجادلة

58. സുരതുൽ മുജാദലഃ

മദീനഃയിൽ അവതരിച്ചത് - വചനങ്ങൾ 22 - വിഭാഗം (സുകുർ) 3

ഇസ്ലാമിന്മുന്ന് ‘ജാഹിലിയാ’ അറബിക്കൾക്കിടയിൽ ഭാര്യമാരെ വിവാഹമോചനം ചെയ്യുന്നതിന് ഉപയോഗിച്ചിരുന്ന ഒരു സന്ദേശായമായിരുന്നു ‘ഇഹാർ’. എന്തു ക്ഷേത്രം മാതാവിന്റെ മുതുക്കപോലെയാകുന്നു എന്ന് അവർ പറയും. മാതാവുമായി ഭാര്യാഭർത്യുഖന്യം പാടില്ലാത്തത് ത്തപോലെ നാം തമ്മിലും പാടില്ല എന്ന് സാരം. ഒരാൾ തന്റെ ഭാര്യയോട് ഈങ്ങ എന പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നീട് അവർ അവന്ന് നിഷ്ഠിഭമാണെന്നാണ് അവരുടെ വെച്ച്. ഇസ്ലാമിൽ ഈങ്ങനെ ഒരു സംഭവം ഉണ്ടായ സന്ദർഭത്തിലായിരുന്നു ഈ സുരിത്തിലെ ആദ്യത്തെ ചില വചനങ്ങൾ അവതരിച്ചത്. ഈ സംഭവത്തെ കുറിച്ച് ഹദീശ് ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ പല റിവായത്തുകൾ കാണാവുന്നതാണ്. അവയിൽ പ്രസക്തമായ ഭാഗം ഇപ്രകാരമാകുന്നു:-

ഒന്നുംബന്നു സ്വാമിത്ത് (او س بن صامت) ഒരു വ്യഘ്രനായിരുന്നു. വാർഡക്യം വന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വാവത്തിൽ ചില മാറ്റങ്ങൾ വന്നു. ഏകക്കു വീടിൽ വന്നപ്പോൾ ഭാര്യയുടെ സംസാരം തന്നിക്കുപിടിച്ചില്ല. അദ്ദേഹം ഭാര്യയെ ‘ഇഹാർ’ ചെയ്തു. ഭാര്യയുടെ പേര് പാലാഃ (خولة بنت ثعلب رض) എന്നാണ്. താമസിയാതെ തത്തെന ഈ അവിവേകത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിന് വേദമായി. പറഞ്ഞുപോയ വാക്ക് മടക്കിയെടുത്തു എന്ന നിലക്ക് അദ്ദേഹം ഭാര്യയെ സമീചിച്ചു. ഭാര്യ കൂട്ടാക്കിയില്ല. ഇഹാർ നടന്നുകഴിഞ്ഞ സ്ഥിതിക്ക് അതിൽ അല്ലാഹുവിന്റെയും റസൂലി എൻ്റെയും വിഡി എത്താണെന്നന്നിയാണ് എന്നായി. അവർ നബി ﷺ യുടെ അടുക്കൽചെന്ന് ഈങ്ങനെ പറഞ്ഞു: ‘ഒസുലേ, ഒന്ന് എന്നെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നോൾ (ഞാനൊരു യുവതിയായിരുന്നു.) ഇപ്പോൾ എനിക്ക് വയസ്സായി. മക്കളും അധികമുണ്ട്. എന്നിട്ട് ഇപ്പോഴിതാ അദ്ദേഹം എന്നെ ഇഹാർ ചെയ്തിരിക്കുന്നു! അതുകൊണ്ട് എന്നെ സംബന്ധിച്ചു വല്ല ഒഴികഴിവും ഉണ്ടക്കിയിൽ, അത് എനിക്കും അദ്ദേഹത്തിനും ആശാസകരമായിരുന്നു’.....

തിരുമേനി മറുപടി പറഞ്ഞു: ‘നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ (ഒരു തീരുമാനം

നിശയിക്കുമാർ) ഇതുവരെ ഒരു കല്പനയും വന്ന് കിട്ടിയിട്ടില്ല. നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന് ഹരാമാ(നിഷിദ്ധമാ)ബന്ധനപ്പോരുതെ ഞാൻ കാണുന്നില്ല'. അദ്ദേഹം എന്നെ വിവാഹമോചനം (തലാക്) ചെയ്തിട്ടില്ലപ്പോൾ എന്നും മറ്റും പറഞ്ഞ് അവർ നബി ശുഖ്യയോക് തർക്കിച്ചു. പിന്നീട് ഇങ്ങനെ പരാതി പറയുവാൻ തുടങ്ങി: ‘അല്ലൂഹുവേ, ഞാൻ ഒറ്റപ്പെടുന്നതിലുള്ള കഷ്ടപ്പാടും, ഞാൻ പിരിഞ്ഞുപോകുന്നതിലുള്ള വിഷമതയും നിന്നോട് സകടപ്പെടുന്നു. എനിക്ക് കുറെ ചെറുകുട്ടികളുണ്ട്. അവരെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഓനിച്ച് ചേർത്താൽ അവർ പാഴായിത്തീരും. എന്റെ കുടുംബം ചേർത്താൽ വിശക്കേണിവർക്കയും ചെയ്യും! (ആകാശത്തേക്ക് നോക്കിക്കൊണ്ട്) അല്ലൂഹുവേ, ഞാൻ നിന്നോട് സകടം ബോധിപ്പിക്കുന്നു. അല്ലൂഹുവേ, നിന്റെ പ്രവാചകന് എന്നപൂർണ്ണം (വഹ്യം) അവതരിപ്പിച്ചു കൊടുക്കേണമോ’ അധികം താമസിച്ചില്ല. തിരുമേനിക്ക് കുർഖാൻ വാക്യങ്ങൾ അവതരിച്ചു. ‘വഞ്ചാ, സന്നോഷിച്ചുകൊള്ളുക!’എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ട് തിരുമേനി ഈ ഉ സുറത്തിലെ ആദ്യവചനങ്ങൾ ഓതിക്കേണ്ടിപ്പിച്ചു. ഈ വനിതാസഹാബിയാണ് ആദ്യത്തെ വചനത്തിൽ കാണുന്ന തർക്കിക്കുന്ന സ്ത്രീ.

ജുസ്ത് - 28

പരമകാരുണിക്കും, കരുണാനിധിയുമായ അല്ലൂഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

(1) (നബിയെ,) തന്റെ ഭർത്താവിന്റെ കാര്യത്തിൽ നിന്നോട് തർക്കിക്കുകയും, അല്ലൂഹുവിക ലേക്ക് സകടം ബോധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവളുടെ വാക്ക് അല്ലൂഹു കേട്ടിട്ടുണ്ട് [സീകരിച്ചിരിക്കുന്നു]. നിങ്ങൾ രണ്ടുപേര് സംഭാഷണം നടത്തുന്നത് അല്ലൂഹു കേൾക്കുന്നുമായിരുന്നു. നിശയമായും, അല്ലൂഹു കേൾക്കുന്നവനാണ്, കാണുന്നവനാണ്.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الْتِي

تُجَدِّلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي

إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ

تَحَاوِرُكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ



الَّتِي تُجَدِّلُكَ قَوْلَكَ كَمَا تَجَدِّلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي زَوْجَهَا إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوِرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ (1)

ഹുവിക്കലേക്ക് ഏതു ശ്രമം അല്ലോഹു കേൾക്കും, കേട്ടിരുന്നു ത്രാവർക്കമാണ് നിങ്ങൾ രണ്ടു പേരുടെയും സംഭാഷണം എന്ന് എന്ന് നിശ്ചയമായും അല്ലോഹു സ്വിജ് കേൾക്കുന്നവനാണ് ബിസിരി കാണുന്നവനാണ്.

‘തർക്കിക്കുന്നവർ’എന്ന് പറഞ്ഞത് ‘വഭലഃ(ഒ)’യെക്കുറിച്ചാണെന്നും, തർക്ക വിഷയം ഖീഹാറാണെന്നും പ്രാരംഭത്തിലെ പ്രസ്താവനയിൽ നിന്ന് വ്യക്തമാണല്ലോ. ആളും (ഒ) ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞതായി നിവേദനം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു: എല്ലാ ശബ്ദങ്ങളും കേൾക്കുമാർ വിശാല കേൾവിയുള്ളതുവനായ അല്ലോഹുവിന് സ്തുതി; ആ തർക്കം നടത്തിയ സ്ത്രീ ഒസുൽ തിരുമേനി ത്രാവരുടെ അടുക്കൽ വന്ന സംസാരിക്കുന്നോൾ, ഞാൻ വീടിന്റെ ഒരു ഭാഗത്തുണ്ടായിരുന്നു. അവർ പറയുന്നതെന്നാണ് ഞാൻ (വ്യക്തമായി) കേൾക്കുമായിരുന്നില്ല. അങ്ങനെ അല്ലോഹു ഫും ഫും (ഒ) വചനം ഇറക്കി. (ഒ) ഒന്നു വിളിച്ച് വളരെനേരും സംസാരിച്ചു. ഈത് കണ്ണ ചിലർ അതിനെപ്പറ്റി ചോദിച്ചപ്പോൾ ഉമർ (ഒ) ഇങ്ങനെ പറയുകയുണ്ടായി: ചെ! ഈ സ്ത്രീ ആരാണെന്നറിയാമോ? ഏഴാകാശങ്ങങ്ങൾക്കുമൈതെ നിന്ന് അല്ലോഹു പരാതിക്കേട്ട ഉത്തരം നൽകിയ ആ സ്ത്രീ ഇതാണ്. അതെ, മഞ്ചലബന്ധത്തിന്റെ മകൾ വാലാത്. (അധികി ഓഫീസി ബിലാറി ഫി ദാരിക്ഷി) (അധികി ബിലാറി ഫി ദാരിക്ഷി) അടുത്ത വചനങ്ങളിൽ ‘ഖീഹാറി’ന്റെ വിധി പ്രസ്താവിക്കുന്നു:-

(2) നിങ്ങളിൽനിന്ന് തങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളോട് [ഭാര്യമാരോട്]
ഖീഹാർ ചെയ്യുന്നവർ.....!
[അവർ അബദ്ധമാണ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത്.] അവർ അബദ്ധ മാതാക്കളില്ല; അവരുടെ മാതാക്കൾ അവരെ പ്രസവിച്ചു സ്ത്രീകളും അല്ല (മറ്റാരും) അല്ല.

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ

نِسَاءٍ هُمْ مَا هُنَّ أَمْهَاتِهِمْ

إِنَّ أَمْهَاتِهِمْ إِلَّا الَّتِي

وَلَدَتْهُمْ

وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنْ

الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ

لَعَفُوٌ غُفُورٌ

നിശ്ചയമായും, ആക്ഷേപകരമായ (അമവാ ദുരാചാരമായ) ഒരു വാക്കും കളിവുംതന്നെന്നയാണ് അവർ പറയുന്നത്. അല്ലോഹു വളരെ മാപ്പുന്തകുന്നവനും പൊറുക്കുന്ന വന്നും തന്നെ.

(3) തങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളെ [ഭാര്യമാരെ] ‘ഔഹാർ’ ചെയ്യുകയും, പിന്നീട് തങ്ങൾ പരിഞ്ഞതിൽ മടങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നവർ, അവർ ഒണ്ടുപേരും അനേധാന്യം സ്വർണ്ണക്കുന്നതിന്മുഖ്യായി ഒരു അടി മയെ സത്രന്മാക്കുകയാണ് (വേണ്ടത്). ഇപ്പറമ്പത്തു മുഖ്യവേദന നിങ്ങൾക്ക് സദുപദ്ധേശം നൽക പ്രപൂക്കയാണ്. അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന തീരെ പൂർണ്ണ സുക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

(4) എനി, ആർക്കൈക്കിലും (അത്) എത്തെപ്പടാത്ത [സാധ്യമാവാത്ത] പക്ഷം, അവർ അനേധാന്യം സ്വർണ്ണക്കുന്നതിന് മുഖ്യായി തുടർച്ചയായ രണ്ട് മാസത്തെ നോമ് (പിടിക്കുക).

എനി, ആർക്കൈക്കിലും (അതിനും) സാധിക്കാതെ വരുന്നപക്ഷം, അനുപത്ര സാധ്യക്കുക്കേണ്ടി കൊണ്ടു നൽകുക. അത്, അല്ലാഹു വിലും, അവൻ റസുലിലും നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുവാൻ വേണ്ടിയതെ. അവ (യോക്കെ) അല്ലാഹു വിന്റെ (നിയമപരമായ) അതിർത്തികളാകുന്നു. അവിശ്വസിക്കുക്കേണ്ടെങ്കിൽ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

﴿2﴾ അവരുടെ സ്ത്രീകളെ ചെയ്യുന്നവർ നിങ്ങളിൽനിന്ന് അവരുടെ സ്ത്രീ (ഭാര്യ)കളോട്, സ്ത്രീകളെ അവരല്ല അമേർത്തുമ്പോൾ അവരുടെ ഉമ്മമാർ, മാതാക്കൾ അവരുടെ ഉമ്മമാരല്ല ഇല്ലാം അതുമുണ്ട്. അവരുടെ ഉമ്മമാരല്ല ഇല്ലാം അതുമുണ്ട്.

وَالَّذِينَ يُظَهِّرُونَ مِنْ نِسَاءِهِمْ

لَمْ يَعُودُنَّ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرٌ

رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَآسًا

ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ

بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرٍ

مُتَتَابِعِينَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَآسًا

فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِإِطَاعَمُ سِتِّينَ

مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ

وَرَسُولِهِ وَتَلَكَ حُدُودُ اللَّهِ

وَلِلْكَفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

ആയത്തുകളുടെ സാരം: ഇപ്പോൾ- നീ എൻ്റെ മാതാവിനെപ്പോലെ യാണ് -എന്ന് പറയുന്നേബോഭാക്കെ ഭാര്യമാർ മാതാക്കളുകുന്നില്ല. ആ വാക്ക് കേവലം പൊള്ളളയും ദുരാചാരവുമായ ഒരു തത്ത്വം വാക്കാകുന്നു മുൻകാലത്ത് അങ്ങനെ ചെയ്തുപോയതിനെക്കുറിച്ച് അല്ലാഹു പൊറുത്തേതുകും. ഇപ്പോൾ ചെയ്തശേഷം അതിൽനിന്ന് വല്ലവരും മടങ്ങാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം, ഭാര്യയുമായി സ്വപർശനം ഉണ്ടാകുന്നതിന്മുമ്പുതന്നെ പ്രായശ്വിത്തം (الْكَفَارُ) (ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്). അതിന്റെ ശേഷമേ അവളുമായി സ്വപർശനം പാടുള്ളൂ. പ്രായശ്വിത്തം ഇതാണ്: ഒരു അടിമയെ മോചിപ്പിക്കുക. അത് കിട്ടാത്തവർ രണ്ടുമാസം തുടർച്ചയായി നോന്ന് പിടിക്കുക, അതിനും കഴിയാത്തപക്ഷം അനുപര് സാധ്യക്കശ്രീക്കൽ ക്കും നൽകുക.

ഈ വചനങ്ങളുടെ വിശദ വ്യാപ്യാനങ്ങളും, ഇപ്പോൾക്കെന്ന സംബന്ധിച്ച

വിശദവിവരങ്ങളും പല കുർആൻ വ്യാഖ്യാനഗ്രന്ഥങ്ങളിലും, ഫിക്കർ ശമ്പളങ്ങളിലും കാണാം. മുൻകാലത്ത് അറബിക്കളിൽ നടപ്പുണ്ടായിരുന്ന ആ സന്ദേശം ഒരു നിലവിലില്ലാത്തതുകൊണ്ട് ഈവിടെ കുടുതൽ വിവരിക്കേണ്ടതു ആവശ്യം കാണുന്നില്ല. ഏതായാലും, ഔഹാർ ചെയ്ത തെറ്റായ കാര്യമാണെന്നും, അത് ചെയ്താൽ പിന്നീട് ഭാര്യയിലേക്ക് മടങ്ങുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നപക്ഷം, മേൽപ്പറമ്പം പ്രായശ്രിതത്തം ചെയ്ത കർശനമായ നിർബന്ധമാണെന്നുമാണ് ഈസ്ലാമിന്റെ വിഡി. അല്ലാഹുവിലും ഒസുലിലും വിശദിക്കുന്നവർ ഈ നിയമത്തെ ലംഘിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നും, അത് വന്നിച്ചു തെറ്റാണെന്നും ഈ വച്ചു നൽകിയിട്ടുണ്ട്.

(5) നിശയമായും, അല്ലാഹുവിനോടും അവരെ റിസുലിനോടും കിടമത്സരം നടത്തുന്നവർ, അവരുടെ മുഖ്യം ഉള്ളവർ വശളാക്കപ്പെട്ടു തുപോലെ വശളാക്കപ്പെടുന്നതാണ്. സുവ്യക്തമായ പല ലക്ഷ്യങ്ങളും നാം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടാണും. അവിശ്വാസികൾക്ക് നിദ്യമായ ശിക്ഷയുമുണ്ട്.

إِنَّ الَّذِينَ تُحَادُونَ اللَّهُ

وَرَسُولُهُ كُتُبُوا كَمَا كُتِّبَ

الَّذِينَ مِنْ قَيْلَهُمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا

ءَآيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَلِلْكَفِرِينَ

عَذَابٌ مُّهِينٌ

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا

فَيَنْسِئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحَصَنُهُ

الَّهُ وَنَسُوهُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

شَهِيدٌ

(6) അവരെ മുഴുവനും അല്ലാഹുവിശുദ്ധനേ ല്യാപിക്കുന്ന ദിവസം, അപ്പോൾ തങ്ങൾ പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന പ്ലാറ്റി അവർക്ക് അവൻ വിവരമറിയിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹുവിഡി കണക്കാക്കി [ക്ലീപ്പ് ടുതി] വെച്ചിരിക്കുന്നു; അവരുടെ മറന്നുകളുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിഡി എല്ലാ കാര്യത്തിന്റെ മേലും (ദുക്ക്) സാക്ഷിയാക്കുന്നു.

(5) (5) നിശയമായും ധാതൊരുവർ അതിർത്തിലംഗ്ലിച്ചു കടക്കുന്ന, കിടമത്സരം നടത്തുന്ന, കക്ഷിത്തം കാണിക്കുന്ന, എതിർക്കുന്ന

അല്ലാഹുവും അവൻ്റെ സമുദ്രം നിശ്ചയിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുള്ള നിയമാ തിർത്തിക്കുള്ള അതിലംഘിച്ചുകൊണ്ട് കിടമത്സരം നടത്തുന്നവരെ അല്ലാഹു കരി നമായി താക്കിൽ ചെയ്യുകയാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ നിയമങ്ങളെ ലാംഘിച്ച് പകരം മറ്റ് നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയും, സീക്രിക്കറ്റുകയും ചെയ്യുന്ന നേതാക്കളും, പരി ഷ്കർണ്ണവാദികളും ഈ താക്കിൽ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിച്ചിരിക്കും.

വിഭാഗം- 2

﴿ 7 ﴾ നീ കാണുന്നില്ല,
ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലു
ള്ളതും (എല്ലാം) അല്ലാഹു അറിയു
ന്നുവെന്ന്?!

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي

السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

ഒരു മുന്നാളുടെ ഹസ്യഭാഷ
ബാധ്യം അവൻ അവരിൽ നാലാമനാ
യിക്കാണില്ലാതെ ഉണ്ടാകുകയില്ല.
അഞ്ചാളുടേതും തന്നെ, അവൻ
അവരിൽ ആറാമനായിക്കാണി
ല്ലാതെ (ഉണ്ടാകുക)യില്ല; അതിനെ

مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى

ثَلَاثَةٌ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا

خَمْسَةٌ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ

କାଶ ତାପ୍ୟରୁଷ୍ମିତାକଣ୍ଟ, ଅୟିକ
ରିଚ୍ଯତାକଣ୍ଟ, ଆହାର ଆଵରୋଦାପୁ
ମିଳାଇଲି- ଆହାର ଏବିଷେଖ୍ୟାଯିରୁ
ନାହିଁ ଶରି.

وَلَا أَدْنَى مِن ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ

إِلَّا هُوَ مَعْهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا

പിന്നീട് അവർ പ്രവർത്തിച്ച
തിരെ പുറി കരിയാമത്തുനാളിൽ
അവൻ അവരെ വിവരമറിയിക്കുന്ന
താണ്. നികുയമായും, അല്ലാഹു
എല്ലാ കാര്യത്തെക്കുറിച്ചും അറിയു
നബന്നാകുന്നു.

ثُمَّ يُنَبِّهُمْ بِمَا عَمِلُواْ يَوْمَ

الْقِيَمَةُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ ج

عَلِيٌّ

എത്ര റഹസ്യസംസാരവും- ആർ, എവിടെ, എങ്ങനെ നടത്തപ്പെട്ടാലും ശരി- അല്ലാഹു അതെല്ലാം കണ്ടും കേട്ടും അറിയുന്നതാണ്. കിയാമത്ത് നാളിൽ അത് അവരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും എന്ന് സാരം. ആകാശത്തിലാകട്ടെ, ഭൂമിയിലാകട്ടെ ഒരു അണ്ണു അളവിലുള്ള കാര്യവും അല്ലാഹുവിന് അറിയാതെ പോകുന്നതലെ.

(8) രഹസ്യസംസാരത്തെ
പൂർണ്ണവിലക്കം ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവരെ
നി കാണുന്നില്ലോ? പിന്നെയും,
തങ്ങളോട് വിലക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതി
ലേക്ക് അവർ മടങ്ങുന്നു [വീണ്ടും
അതാവർത്തിക്കുന്നു:] പാപവും,
അതിക്രമവും, റസൂലിനോടുള്ള
അനുസരണക്കേടും സംബന്ധിച്ച്
അവർ പര സ്വരം രഹസ്യ
സംസാരം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു!

അവർ നിരസ്ത്ര അടുക്കൽ
വന്നാലോ, അല്ലാഹു നിന്നെന അലി
വാദ്യം ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ട്
അവർ നിന്നെന അലിവാദ്യം
ചെയ്ക്കയും ചെയ്യും. അവർ തങ്ങ്
ശിൽ (തമ്മതമിൽ) പറയുകയും
ചെയ്യും: ‘നാം (ഈ) പറയുന്നതിന്
അല്ലാഹു നമ്മുൾ ശിക്ഷിക്കാത്ത
തെന്ത്’ എന്ന്.

അവർക്ക് ജഹനം [നരകം]
മതി; അതിലവർ കടന്നരിയും!
അപ്പോൾ (ആ) പര്യവസാനസ്ഥലം
എത്ര പീതി!!

۸۰۰
أَلْمَ تَرَ إِلَى الَّذِينَ هُنُوا عَنِ
النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا هُنُوا
عَنْهُ وَيَتَنَجَّوْنَ بِالْأَلَّاثِ
وَالْعُدُوَانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ
وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَوْكَ بِمَا لَمْ
تُخْلِكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي
أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا
نَقُولُ

۸۰۱
حَسِّبُهُمْ جَهَنَّمْ يَصْلُوْهَا
فَبِئْسَ الْمَصِيرُ

(8) നി കണ്ണില്ലോ, കണ്ണു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ലോ എന്ന് യാതൊരുക്കു
ടരു അവർ വിരോധിക്കപ്പെട്ടു രഹസ്യസംസാരത്തെക്കുറിച്ച്
ടരു അവർ വിരോധിക്കപ്പെട്ടു എന്ന് അവർ നി കാണുന്നു (ആവർത്തിക്കുന്നു) അവർ വിലക്ക
പെട്ടതിലേക്ക് അവർ അവർ പരസ്പരം രഹസ്യസംസാരം
നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു പാപംകൊണ്ട്, കുറ്റമായതിനെപ്പറ്റി
അലുവ്യാധി അവർ നിരസ്ത്ര അനുസരണക്കേടും അവർ നിരസ്ത്ര
അടുക്കൽ വന്നാൽ അവർ നിന്നെന അലിവാദ്യം ചെയ്യുന്നു, കാഴ്ചവെക്കുന്നു
ബി യാതുകൊണ്ട് നിന്നുകൾ (രു അലിവാദ്യംകൊണ്ട്) അതുകൊണ്ട് നിന്നു

അഭിവാദ്യം ചെയ്തിട്ടില്ല ഷ്വർ അല്ലാഹു ഓയ്ക്രൂനു ചെയ്യുന്നു
അവർ തങ്ങളിൽ (തമിൽ, സയം) തങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ ലോ യേ നമേ
ശിക്ഷിക്കാത്തതെന്നാണ്, ശിക്ഷിച്ചുകൂടെ ഷ്വർ അല്ലാഹു ബാ നോ നാം പറയുന്ന
തുകൊണ്ട് ഹിന്ദു അവർക്കുമതി ജഹാം (നരകം) അതിലവർ കട
ക്കും, ഏതിയും വളരെ ചീത ഫിസ് (അ) പരുവസാന സഹാ, മടക്കം,
തിരിച്ചെത്തൽ

നബി ﷺ മദ്ദിനയിൽ ചെന്നേഷം ധഹുഡികളുമായി സമാധാന സന്ധി
യിൽ ഏർപ്പെട്ടിരുന്നുവെല്ലോ. എന്നാൽ മുസ്ലിംകൾ അവരുടെ ഇടയിൽകൂടി നട
ക്കുന്നോൾ അവർ തമ്മതമിൽ ചില രഹസ്യ സംസാരങ്ങൾ നടത്തുക പതിവു
ണ്ടായിരുന്നു. തങ്ങൾ മുസ്ലിംകൾക്കെതിരിൽ വല്ല ഗുഡസംസാരവും നടത്തു
കയാണെന്ന് മുസ്ലിംകൾക്ക് തോന്തിപ്പിക്കുകയും, അവരെ പരിഹസിക്കുകയു
മായിരുന്നു അവരുടെ ഉദ്ദേശ്യം. ഇത് മുസ്ലിംകൾക്ക് സംശയവും ശക്യവും ജനി
പ്പിക്കുമ്പോൾ. അതിനാൽ, അത്തരം ഗുഡസംസാരങ്ങൾ നടത്തരുതെന്ന് നബി
ﷺ അവരോട് വിരോധിച്ചിരുന്നു. പക്ഷേ, അവർ വിശ്വോ അതാവർത്തിച്ചു വന്നു.
ഇതിൽ കൂടവിശ്വാസികളായ മുസ്ലിം വേഷധാരികളും അവരുടെ പങ്കുവഹി
കാതിരുന്നില്ല. ധഹുഡികളുടെയും കൂടവിശ്വാസികളുടെയും, ഗുഡസംസാരവി
ഷയം പാപവും, അതിക്രമവും, റസൂലിനോടുള്ള അനുസരണക്കേടുമായിരിക്കു
മെന്ന് പറയേണ്ടതില്ല. ഇതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഈ വചനത്തിന്റെ ആദ്യഭാഗം പ്രസ്താ
വിക്കുന്നത്.

ധഹുഡികളുടെ മറ്റാരു തോന്തിയവാസത്തെക്കുറിച്ചാണ് അവസാനഭാഗം
ചുണ്ടിക്കാട്ടുന്നത്. അവർ നബി ﷺ യുടെ അടക്കൽ വരുന്നോൾ, പ്രത്യേകഷ്ഠതിൽ
(അല്ലാഹുമു അലൈക്കും) എന്നുള്ള ഇസ്ലാമിന്റെ ഉപചാരവാക്യമാ
ണെന്ന് തോന്തതകവിയം അക്ഷരവൃത്താസം ശരിക്ക് സ്വപ്നടമാക്കാതെ
അസാമ ഉല്ലാസി (അല്ലാഹുമു അലൈക്കും) എന്ന് സലാം പറയും. ഒന്നാമതേതതിന്റെ
അർത്ഥം, ‘നിങ്ങൾക്ക് സമാധാനശാന്തി ഉണ്ടാവടെ’ എന്നാണവെല്ലോ. രണ്ടാമതേ
തിനാകട്ടെ ‘നിങ്ങൾക്ക് മരണം ഉണ്ടാകട്ടെ’ എന്നാണർത്ഥം. ഇതാണ് അല്ലാഹു
ഉപചാരം ചെയ്തിട്ടില്ലാത്ത ഉപചാരം കൊണ്ട് വിവക്ഷ. ആശ്രാ: (റ) പറഞ്ഞി
രിക്കുന്നു: ഒരിക്കൽ കുറെ ധഹുഡികൾ വന്ന് നബിക്ക് ‘അല്ലാഹുമു അലൈക്’
എന്ന് സലാം പറയുന്നത് താൻ കേട്ടു മനസ്സിലാക്കി. താൻ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു:
(നിങ്ങൾക്ക് മരണവും ശാപവും ഭവിക്കടെ.) തിരുമേനി എന്നോ
ടുപരിഞ്ഞു: ‘ആശ്രാ ക്ഷമിക്കു, എല്ലാം കാര്യത്തിലും മയം പ്രവർത്തിക്കുന്നത്
അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു’. ആശ്രാ: (റ) പറഞ്ഞു: ‘അവർ പറഞ്ഞത് അങ്ങനെ
കേട്ടില്ലോ?’ തിരുമേനി പറഞ്ഞു: ‘താൻ (അലൈക്കും) എന്ന് പറഞ്ഞുവെല്ലോ’
(ബു; മു.) ‘അലൈക്കും’ എന്നാൽ ‘നിങ്ങൾക്കുണ്ടാകട്ടെ’ എന്നർത്ഥമാകുന്നു.

ଆତ୍ୟାଯତ୍କ ଏଣିକଲ୍ପ- ନିଅସରିକବୁଣିଭାବରେ ମରଣୀ- ଏଣି ସାଠି. ମୁହମଦଙ୍କ ପ୍ରଧାନ ଚକରାଣେଖିଲେ ହୁଅଗେ ସଲାଂ ପରିଯୁକ୍ତ ନିମିତ୍ତମ ନମୁକଳ ବଲ୍ଲ ଶିକ୍ଷୟୁଂ ଆଲ୍ଲାହୁହୁଵିତିନିକୁଣ୍ଣିଭାବାଯିକାଣେନେତରଲେ? ଓଣୁଙ୍କ, ସଂଭବିତ୍ତ କାଣାନେତରତ ତାଙ୍କ?! ଏଣି ଯହୁଡ଼ିକର ସ୍ଵର୍ଗ ଦୁରଭିମାନ ନକିବୁକର୍ଯ୍ୟ ଚେଯ୍ୟାଗୁଣିଭାବିରୁ ନ୍ତିକୁଛି ମୁହୂପରିଯାଙ୍କ ଅବସାନେତର ରଙ୍ଗ ବାକ୍ୟାଙ୍ଗର. ଅତେ, ଅବରକଳ ଜହାନ ରେ ମତି ଶିକ୍ଷକ! ଅତିଲେବେ ଦୁଷ୍ଟିତ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟବସାନ ମର୍ଦନାଙ୍କ ଭନ୍ତି?

അല്ലാഹു അഭിവാദ്യമാക്കിയിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ട് അവർ അഭിവാദ്യം ചെയ്യും (حَيُوكْ جَاءَ لِمَ يَحِيكَ بِهِ اللَّهُ) എന്ന വാക്യം പരിശോധിച്ചാൽ, ഒരു കാര്യം അതിൽനിന്ന് നമ്മുകൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയും. അതായത്, മുസ്ലിംകൾ തമ്മിൽ സലാം പറയുമ്പോൾ അത് ഇസ്ലാമിക സലാംതന്നെ ആയിരിക്കേണ്ടതും, മുസ്ലിംകൾ അനിസ്ലാമികമായ അഭിവാദ്യവാക്യങ്ങൾ സ്വീകരിക്കാതിരിക്കേണ്ടതുമാകുന്നു. അടുത്ത വചനത്തിൽ അല്ലാഹു സത്യവിശാസികളെ വിളിച്ചു ഉപദേശിക്കുന്നു:-

﴿ 9 ﴾ ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ,
 നിങ്ങൾ പരസ്യപരം രഹസ്യസം
 സാരം നടത്തുന്നതായാൽ, പാപ
 വ്യും, അതിക്രമവ്യും, റസുലിനോട്
 അനുസരണക്കേട്ടും സംബന്ധിച്ച്
 രഹസ്യസാസാരം നടത്തരുത്;
 പുണ്യവ്യും, യേഭക്തിയും സംബ
 ന്ധിച്ച് രഹസ്യസംസാരം നടത്തു
 കയ്യും ചെയ്തുകൊള്ളുവിൻ.
 നിങ്ങൾ യാതൊരുവനിലേക്ക് ഒരു
 മിച്ചു കൂട്ടപ്പെട്ടുമോ ആ അല്ലാഹു
 വിനെ സുക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യു
 വിൻ.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا

تَنْدِيجِيْمُ فَلَا تَتَنَجِّوْا بِالْأَثْمِ

وَالْعُدُوَّانِ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ

وَتَنَاجِوْا بِالْبَرِ وَالْتَّقُوْيِ ص

وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ

تُحَشِّرُونَ

《10》 നിത്യരഹമായും (ആ) രഹസ്യസംസാരം പിരാചിൽ നിന്തുതെന്നയുള്ളതാണ്; വിശവസിച്ചുവരുവുന്നനിർണ്ണകമായും വേണ്ടി.

إِنَّمَا الْنَّجَوَى مِنَ الشَّيْطَانِ

لِيَحْرُنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا

അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോ
ടെയ്ലിംഗാതെ, അവർക്കുത് ഒട്ടും ഉപ
ദ്രോ ചെയ്യുന്നതല്ലതാനും. അല്ലാ
ഹുവിന്റെമേൽ രേമേല്പിച്ചുകൊ
ള്ളടക്ക, സത്യവിശ്വാസികൾ.

وَلَيْسَ بِضَارٍ هُمْ شَيْئًا إِلَّا

بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلِيَتَوَكَّلَ

الْمُؤْمِنُونَ

﴿9﴾ ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ യَأَتَيْنَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ﴿9﴾ നിങ്ങൾ റഹസ്യ
സംസാരം നടത്തുന്നതായാൽ ഫലാ തَنَجَّوْا എന്നാൽ നിങ്ങൾ റഹസ്യ സംസാരം
ചെയ്യുത് പാപം സംബന്ധിച്ചു ഓالുദ്ദോനി അതിക്രമവും പാലിന്തും റഹസ്യ
ലിനോട് അനുസരണക്കേടും നിങ്ങൾ റഹസ്യസംസാരം ചെയ്തുകൊ
ള്ളുവിൻ പുണ്യം (സർക്കാരും) സംബന്ധിച്ചു സുക്ഷ്മത (ഭയ
കെതി)യും ഓഅന്ത്വോ സുക്ഷ്മിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ അല്ലാഹു യാതൊരും അല്ലാഹുവിനെ
എവനിലേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടും ﴿10﴾ നിശ്ചയ
യമായും റഹസ്യഭാഷണം, ഗൃഥാലോചന പിശാചിൽ നിന്നുതനെ
(മാത്രം) ആകുന്നു അത് വ്യസനിപ്പിക്കുവാൻ വേണ്ടി വിശ്വ
സിച്ചവരെ അതല്ലതാനും അവർക്ക് ഉപദ്രവമുണ്ടാക്കുന്നത്, ഭോഷം
ചെയ്യുന്നത് യാതൊന്നും, ഒട്ടും ബീഡിന് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയില്ലാതെ
ഈല്ലാഹു വിരു മേൽ എന്നാൽ ബീഡിന് വിശ്വാസികൾ ഒരു മേൽപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ഉള്ളടക്ക
അല്ലാഹുവിശ്വാസികൾ

റഹസ്യമായോ ഗൃഥമായോ സംസാരിക്കുകയും, കൂടിയാലോചന നട
ത്തുകയും ചെയ്യുന്നതിന് വിരോധമില്ല. പക്ഷേ, അത് നല്ല കാര്യത്തിലും,
വേണ്ടപ്പെട്ട വിഷയത്തിലുമായിരിക്കണം. യഹുദികളും, കപടവിശ്വാസികളും
ചെയ്യുന്നത് പോലെ ചീതകാര്യങ്ങളിലും, ദുരുദ്രേശ്യത്താടുകൂടിയും ആകരു
ത്. എല്ലാം അല്ലാഹുവിനെ സുക്ഷ്മിച്ചുകൊണ്ടായിരിക്കണം. എന്നാക്കെ അല്ലാഹു
സത്യവിശ്വാസികളെ ഉപദേശിക്കുന്നു. അവരുടെ ഗൃഥാലോചനകാണ് വല്ല
ആപത്തും വന്നേക്കുമെന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾ ഭയപ്പെടേണ്ടതില്ലെന്നും ഉണ്ടത്തു
നു.

‘സത്യവിശ്വാസികളെ വ്യസനിപ്പിക്കുവാൻവേണ്ടി’ (لِيَحْرُنَ الَّذِينَ آمَنُوا) എന്ന
വാക്കും ശ്രദ്ധയമാകുന്നു. സത്യവിശ്വാസികൾ തമ്മതമിലായിരുന്നാലും ഒരു

കുട്ടരുടെ രഹസ്യസംസാരം മുവേന മറ്റാരു കുട്ടർക്ക് അനിഷ്ടംവരാതെ സുക്ഷി ക്രൈസ്തവത്വംണ്ടാണ് ഇതിൽനിന്ന് ശ്രദ്ധിക്കാവുന്നതാണ്. നമി ﷺ പറയുന്നത് നോക്കുക: ‘നിങ്ങൾ മുന്നുപേരായിരുന്നാൽ, രണ്ടുപേര് തങ്ങളുടെ സ്വന്നഹിത എന്നും തമിൽ രഹസ്യസംസാരം നടത്തരുത്. കാരണം അതവെന്ന വ്യസ നിപീക്ഷുന്നതാണ്’. (അ; ബു; മു.)

(11) ഹേ, വിശ്വസിച്ചുവ
രേ, ‘ഇരിപ്പിടങ്ങളിൽ വിശാലത
[സൗകര്യം] ചെയ്യാവിൻ’ എന്ന്
നിങ്ങളോട് പരിയപ്പെട്ടാൽ, നിങ്ങൾ
വിശാലത നൽകുവാൻ, (എന്നാൽ)
അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വിശാലത
നൽകുന്നതാണ്.

നിങ്ങളോട് ‘എഴുനേത
കുവിൻ’ എന്ന് പറയപ്പെട്ടാൽ,
നിങ്ങൾ എഴുനേതക്കുകയും ചെയ്യു
വിൻ; നിങ്ങളിൽനിന്ന് വിശ്വസിച്ചവ
രെയും, അറിവ് തൽക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളവ
രെയും അല്ലാഹു പല പടികൾ
ഉയർത്തുന്നതാണ്. അല്ലാഹു
നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി
സുക്ഷ്മമായിരിയുന്നവനാകുന്നു.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحَ اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ آشْرُوا فَانشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ ذَرْجَتِ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

﴿١١﴾ إِذَا قِيلَ لَكُمْ أَنِّي أَنْهَى الَّذِينَ أَمْنَوْا فِي السَّمَاءِ لَمْ يَرْجِعُوهُمْ إِلَيْكُمْ وَهُوَ أَنْهَى مَنْ أَنْهَا كُلُّ أُمَّةٍ مِّنْ قَبْلِكُمْ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

وَأَنَّهُمْ أُوتُوا
كَلِمَاتِ رَبِّهِمْ بِمَا تَعْمَلُونَ
يَوْمَ الْحِجَّةِ لِمَنِ اتَّخَذَ
كُلَّ أَنْوَارٍ مِّنْ
سَبِيلٍ

ജനങ്ങൾ സമേച്ചിക്കുന്ന സദസ്സുകളിൽ അനുവർത്തിക്കപ്പേടേണ്ടുന്ന ചില മര്യാദകളും കടമകളുമാണ് ഈ ചപനത്തിൽ കാണുന്നത്. മറ്റൊളം വൻഡിക്കുവാൻ ഈ പോരാതെ വരികയും, അവർക്ക് സമ്മാനിക്കുവാൻ ഒരു കൂട്ടർ ഇരുന്ന് കഴിഞ്ഞ സമ്മാനിക്കുവാൻ എഴുന്നേൽക്കേണ്ടുന്ന ആവശ്യം വന്നാൽ എഴുന്നേറ്റ് കൊടുക്കേണ്ടതാണെന്നും അല്ലോഹു കൽപിക്കുന്നു. ഇക്കാലത്ത് എന്നതെന്ന കാളും ജനങ്ങൾ ഈ കല്പന ഓർമ്മിക്കേണ്ടതായിട്ടാണിരിക്കുന്നത്. വാഹനങ്ങൾ ഇല്ലോ, പൊതുസമ്മാനങ്ങളിലുമെല്ലാംതന്നെ, ഒരു കൂട്ടർ മറ്റാരു കൂട്ടരുടെ സൗകര്യം ഗൗമിക്കുകയോ, മറ്റാരാൾക്ക് സമ്മാനിക്കുവാൻ മുതലായ സഹായസഹകരണം ചെയ്തുകൊടുക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് ഈ വിരളമാകുന്നു. അൽപ്പമൊന്ന് ദൈരു അനിയിട്ടകില്ലോ അന്യുനുകൂടി സൗകര്യമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതിനുപകരം നാലിലുപേരുക്കിരിക്കാവുന്ന സമലം അത്രയും മുടക്കിക്കൊണ്ട് കാലുന്നീടി സുവം കൊള്ളുന്നവരെയും, നിൽക്കുവാൻപോലും വയ്ക്കാതെ രോഗികളും വയ്ക്കായി കർമ്മാരും നിന്ന് വിഷമിക്കുന്നത് കാണുന്നോൾ കാലോന്ന് ചുരുക്കുവാൻപോലും സന്മനസ്സ് കാണിക്കാത്തവരെയും ഈ ധാരാളം കാണുകയും ചെയ്യാം. മറ്റൊളം വർ കഷ്ടപ്പെട്ട കാണുന്നതിൽ ഇവർക്ക് സന്നോഷമാണെന്നുപോലും തോനി പ്രോക്കും! അനുരൂദ ആവശ്യം കണ്ണിഞ്ഞത് അവർ ആവശ്യപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പായിത്തന്നെ കഴിയുന്ന സൗകര്യം ചെയ്തുകൊടുക്കയാണ് വേണ്ടത്. ആവശ്യപ്പെടുകകൂടി ചെയ്താൽ ആ കടമ വർദ്ദിക്കുന്നു. ആവശ്യപ്പെടുന്നത് ഉത്തരവാദപ്പെട്ടവർ കുടിയാകുന്നോൾ, അത് കൂടുതൽ നിർബന്ധിതവുമായിത്തീരുന്നു.

സദസ്സിൽ ആദ്യമാദ്യം വരുന്നവർ ആദ്യമാദ്യം സമലം പിടിക്കുമല്ലോ. ഒരവസ്ത്രിൽ പ്രധാനികളായ ചില സഹാബികൾ വന്നെതിയിലപ്പോഴേക്കും നബി ﷺ യുടെ സദസ്സിൽ അടുത്ത സമ്മാനങ്ങളിലെല്ലാം ആർ നിരണ്ടിരുന്നു. അവരാണെങ്കിൽ പല നിലക്കും തിരുമേനിയുടെ അടുത്തുതന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതു മുണ്ടായിരുന്നു. അടുത്തിരിക്കുന്നവർ സ്വയം സംഗതി മനസ്സിലാക്കി അവർക്ക് വന്നിരിക്കുവാനുള്ള സൗകര്യം ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നുമില്ല. ഈ അവസരത്തിൽ, ഒരിക്കൽ അടുത്തിരിക്കുന്ന ചിലരോട് ആ പ്രധാനികൾക്കുവേണ്ടി സമ്മാനകരും ചെയ്തുകൊടുക്കുവാൻ നബി ﷺ ആവശ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി. കപടവിശാസികൾ ഈ സന്ദർഭം ചുംബണം ചെയ്തു. നബി ﷺ നീതിപാലിക്കുന്നില്ലെന്നും, പക്ഷം കാണിക്കുകയാണെന്നും അവർ പ്രചരിപ്പിക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചു. ഈ അവസരത്തിലാണ് ഈ ചപനം അവതരിച്ചതെന്ന് മുഹമ്മദ് ഇക്കൾ പറഞ്ഞു കാണുന്നു. അപ്പോൾ, ഇങ്ങനെയുള്ള പൊതുസദസ്സുകളിൽ മുൻപന്തിയിൽ ഉണ്ടായിരിക്കൽ ആവശ്യമായ ആളുകൾക്കുവേണ്ടി മറ്റൊളം ഒഴിവാക്കിക്കൊടു

കേണ്ടതുണ്ടാനും, ഉത്തരവാദപ്പെട്ടവർ അതിനാവശ്യപ്പെട്ടുനോൾ അത് അനുസരിച്ചുകൊടുക്കൽ കടമയാണെന്നും ഇതിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കാം. സദസ്സിലെ നടപടികളെക്കുറിച്ചും മറ്റും കാര്യാലോചനകൾ നടത്തുക മുതലായ പലതിനും ഇങ്ങനെ സദസ്യരേം്ക് ആവശ്യപ്പെടേണ്ടതായി വന്നേക്കുമല്ലോ.

(നിങ്ങൾ വിശാലത ചെയ്യുവിൻ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക്
വിശാലത ചെയ്യും) എന്ന വാക്യം ശ്രദ്ധേയമാകുന്നു. മനുഷ്യൻ ചെയ്യുന്ന പുണ്യ
കർമ്മങ്ങൾക്ക് അതേ തരത്തിൽപ്പെട്ട -എന്നാൽ അതിനെനക്കാൾ ഉന്നതവും വർദ്ധി
ചുത്യമായ- വിധത്തിലായിരിക്കും അല്ലാഹു പ്രതിഫലം നൽകുന്നത്. നമി عَلِیٌّ
പറയുന്നു: ‘‘ഈഹത്തിലെ ദുഃഖങ്ങളിൽപ്പെട്ട ഒരു ദുഃഖം ഒരു സത്യവിശാസിക്ക്
ആരക്കിലും ആശാസമാക്കിക്കൊടുത്താൽ, കീയാമത്തുനാളിലെ ദുഃഖങ്ങൾ
ഭിൽനിന്ന് ഒരു ദുഃഖം അല്ലാഹു അവന് ആശാസമാക്കിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്.
ഞെരുക്കക്കാരനായ ഓരാൾക്ക് (വല്ല കാര്യവും) ആരക്കിലും എല്ലുപ്പമാക്കിക്കൊ
ടുത്താൽ, അല്ലാഹു അവന് ഈഹത്തിലും പരത്തിലും എല്ലുപ്പമാക്കിക്കൊടുക്കു
ന്നതാണ്. ഒരു മുസ്ലിമിനെ (അവൻ പോരായ്മ വെളിക്കുവരാതെ) ഓരാൾ മറ
ചുപിടിച്ചാൽ, അല്ലാഹു അവനെ ഈഹത്തിലും പരത്തിലും (അതുപോലെ) മറ
ചുക്കാടുക്കുന്നതാണ്. ഒരുഡിയാൻ തന്റെ സഹോദരൻ സഹായത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടി
രിക്കുന്നേം ആശായാം അല്ലാഹു അവന്റെ സഹായത്തിലുമായിരിക്കും..... (മു.)’

(1) സത്യവിശാസികളും അറിവുള്ളവരുമാണ് ഈത്തരം മര്യാദ പ്രത്യേകം പാലിക്കേണ്ടത് എന്ന് പറയേണ്ടതില്ല. എന്നാൽ അനുർക്കവേണ്ടി വിട്ടുവൈഴച്ച ചെയ്യുന്നത് അവർക്ക് ഒരിക്കലും താഴ്ചയല്ല, അതവർക്ക് അല്ലാഹുവികൽ ഉയർച്ചയാണുണ്ടാക്കുക. മുൻപിലിം (റ) ഉല്ലതിക്കുന്ന ഒരു ഹദ്ദീംപിൽ നബി ﷺ പറയുന്നു: ‘ഒരു ധർമ്മവും ധനത്തിൽ ചുരുക്കം വരുത്തുന്നതല്ല. ഒരടിയാനും മാപ്പ് ചെയ്യുന്ന തുകോണ് അവന് വീരും- പ്രതാപം- അല്ലാതെ അല്ലാഹു വർഖിപ്പിക്കുകയുമില്ല. ഏതൊരുവനും അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി താഴ്മ- വിനയം- കാണിക്കുന്നതായാൽ അല്ലാഹു അവനെ ഉയർത്താതെയും ഇരിക്കുകയില്ല’.

(2) വിശ്വാസവും അറിവുമുള്ളവർ മറുള്ളവരോട് ഒന്നന്ത്യം കാണിച്ചുകൂടാ. എക്കിലും, മറുള്ളവർ അവരുടെ സ്ഥാനം പരിഗണിക്കേണ്ടതാകുന്നു. അവർക്ക് മുൻഗണന നൽകേണ്ടുന്ന സ്ഥാനത്ത് അത് നൽകുകയും വേണം. നബി ﷺ പറയുന്നു: ‘നിങ്ങളിൽ ബുദ്ധിയും വിവേകവുമുള്ളവർ എൻ്റെ അടുത്തുവരട്ട്; പിനീട് അവരോട് അടുത്തുനിൽക്കുന്നവർ. (ഈ വാക്ക് തിരുമേനി മുന്ന് വട്ടം പറഞ്ഞു) നിങ്ങൾ അങ്ങാടിത്തിരക്കുകൾ -അങ്ങാടിയിലെപോലെ അചടകമി

ല്ലാത്ത്- വർജ്ജിക്കണം'. (മു.) മറ്റാരു നബി വചനം: 'നമിലുള്ള ചെറിയവ നോട് കരുണകാണിക്കുകയും നമിലുള്ള വലിയവരെ യോഗ്യത മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യാത്തവർ നമിൽ പെട്ടവരല്ല'. (ബാ; തി.)

നബി തിരുമേനി ﷺ യുടെ അടക്കത്തെ സാധാരണയായി സഹാബികൾ ഇരുന്നിരുന്നത് അവരുടെ സ്ഥാനങ്ങൾക്കെന്നുസരിച്ചായിരുന്നു. അബുബക്ര് (റ) തിരുമേനിയുടെ വലതുഭാഗത്തും, ഉമർ (റ) ഇടഭാഗത്തുമായിരുന്നു ഇരിക്കുക പതിവ്. ഉമ്രമാൻ (റ), അലീ (റ), എന്നിവർ മിക്കവാറും മുസ്ലിമുമായിരിക്കും. കാരണം അവർ രണ്ടുപേരും തിരുമേനിയുടെ എഴുത്തുകാരായിരുന്നു. ഇമാം മുസ്ലിം തുടങ്ങിയ ഹദീംമുപണ്ഡിതൻമാർ ഈൽ രേഖപ്പെടുത്തിക്കാണാം. രണ്ടു പേര് ചേർന്ന് ഇരിക്കുന്നോൾ അവരുടെ സമ്മതമില്ലാതെ അവരുടെ ഇടയിൽ ചെന്നിരിക്കുന്നത് നബി ﷺ വിരോധിച്ചിരിക്കുന്നു. (ബാ; തി.) ഒരാൾ ഇരിക്കുന്ന ഇടത്തിൽനിന്ന് അയാളെ എഴുന്നേൽപിച്ച് ആ സ്ഥാനത്ത് ഇരിക്കരുതെന്നും, വിശാ ലതയും സൗകര്യവും ചെയ്തുകൊടുക്കണമെന്നും നബി ﷺ അരുളിയിരിക്കുന്നു. (ബി; മു) ഒരാൾ ഒരു ഇപ്പീടിത്തിൽ നിന്ന് എഴുന്നേറ്റുപോയിട്ട് പിന്നീട് അതിലേക്കുതന്നെ മടങ്ങിവന്നാൽ അവൻ അതിന് കുടുതൽ അർഹനാണ് എന്ന് അവിടുന്ന് പരിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. (മു.) നബി തിരുമേനി ﷺ ഒരു സദസ്സിൽ വരുന്നോൾ മുന്ന് എത്തിയവർ ഇരുന്ന് കഴിഞ്ഞ് ബാക്കിയിരുള്ള സ്ഥലത്തായിരുന്നു അവിടുന്ന് ഇരുന്നിരുന്നത് എന്നും നബിപ്രചര്യകളിൽ അറിയപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്. ഇത്തരം ആചാരമര്യാദകളെപ്പറ്റി ശാന്തിക്കുന്നവർ ഇക്കാലത്ത് തുലോം കുറവാണന്ന് വേദകരമാത്രം. ജനങ്ങൾ തമിൽ സ്നേഹവും ഇണക്കവുമില്ലാതായി തത്തിരുന്നതിന് ഇതൊക്കെത്തന്നെയാണ് കാരണവും.

(12) ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ റസൂലുമായി രഹസ്യസംബന്ധം നടത്തുന്നതായാൽ, നിങ്ങളുടെ രഹസ്യ സംബന്ധം തന്നു മുമ്പിൽ (എന്തെങ്കിലും) ഒരു ഭാന്യർമ്മം സമർപ്പിക്കുവാൻ

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نَجَيْتُمْ

الرَّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَىِ

نَحْنُونَكُمْ صَدَقَةً
وَإِذَا قِيلَ آنْشُرُوا فَآنْشُرُوا يَرْفَعِ

اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ

وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَتٌ

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

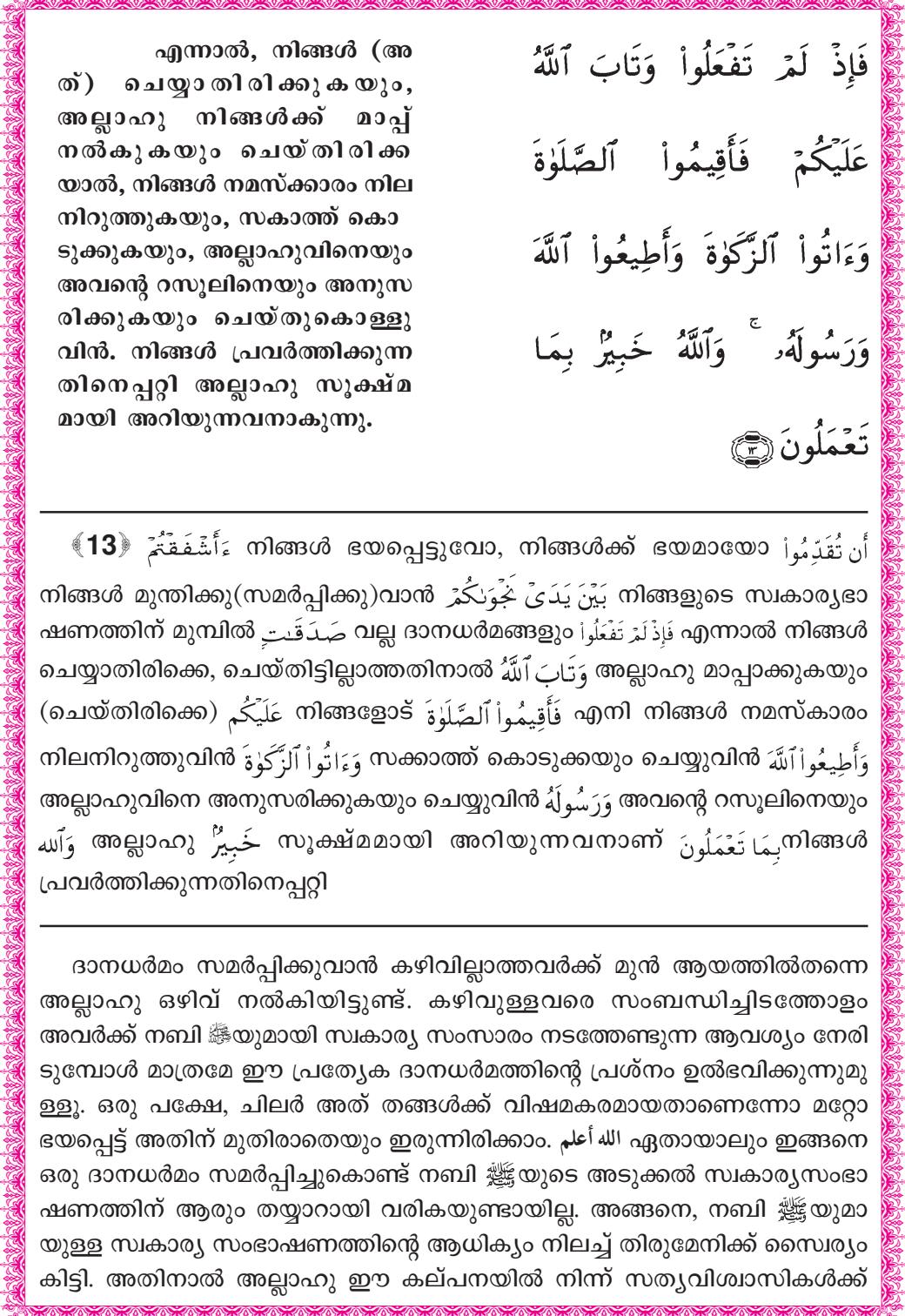
നബി ﷺ യുടെ അടുക്കൽ ചെന്ന പലരും പലതും ചോദിച്ചും കൊണ്ടിരിക്കും. കൂടുതിൽ വളരെ നിസ്താരാവശ്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി സമയം മിനക്കെടുത്തു നബരും, നബി ﷺ യുടെ വിലയേറിയ സമയം നഷ്ടപ്പെടുത്തുവാൻ കൽപിച്ചു കൂടി ചെല്ലുന്ന കപടവിശാസികളും ഉണ്ടായിരിക്കും. ഇതിൽ ഒരു നിയന്ത്രണം ഉണ്ടാകുവാൻവേണ്ടി, നബി ﷺ യുടെ അടുക്കൽ സ്വകാര്യസംസാരത്തിന് ചെല്ലു നബർ ധർമവിഷയത്തിൽ വിനിയോഗിക്കുവാൻ എന്തെങ്കിലും സമർപ്പിക്കണമെന്നാണ് ഈ വചനത്തിൽ പറയുന്നത്. സംഖ്യ ഇത്രയെന്ന് നിർണ്ണയിക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ല. സത്യവിശാസികളും, അല്ലാത്തവരും, നിഷ്കളുകൾരും അല്ലാത്തവരും തമിൽ വേർത്തിരിച്ചറിയുവാനും, അതേ സമയത്ത് ദരിദ്രൻമാരായ ആളുകൾക്ക് പ്രയോജനപ്പെടുവാനും, സംസാരത്തിന് ചെല്ലുന്നവരുടെ ഉദ്ദേശ്യശൃംഖലപ്രകട മാകുവാനും, അവർക്ക് പുണ്യം ലഭിക്കുവാനുമെല്ലാം ഈത് ഉതകുമമല്ലോ. സാധികാരത്തവർ ചെയ്യേണ്ടതില്ലെന്നുകൂടി പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഈതാരുകൾ ശനമായ നിർബന്ധമല്ലെന്നും മനസ്സിലാക്കാം. ﴿۱۳﴾ (എന്തെങ്കിലും ദാനയർമ്മം) എന്ന് പറഞ്ഞതിൽനിന്ന് ഈത് നബി ﷺ ക്ക് വേണ്ടിയല്ല സാധുകൾക്ക് വേണ്ടിയാണതെന്നും മനസ്സിലാക്കാം. നബി ﷺ ദാനയർമ്മം സീകരിക്കുകയില്ലെന്നും ഇനാമു (ഡിനാ)കൾ മാത്രമേ സീകരിക്കുകയുള്ളതുവെന്നും പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. ഈ കർപ്പന മുവേദ നിവൃത്തിയാക്കേണ്ടുന്ന കാര്യങ്ങൾ താമസം വിനാ നിവൃത്തിയായിട്ടുണ്ടെന്നും, അതുകൊണ്ട് ഈ കർപ്പനയിൽ താമസിയാതെ അയവുവരുത്തുകയുണ്ടായെന്നും അടുത്ത വചനത്തിൽനിന്ന് വ്യക്തമാകും.

《13》 നിങ്ങളുടെ രഹസ്യങ്ങൾ
ഘനത്തിന് മുമ്പിൽ വല്ല ഭാന്യർമ്മ
ങ്ങളും സമർപ്പിക്കുന്നതിന് നിങ്ങൾ
യേരുച്ചുവോ?!

يَدَىِّ نَجُونَكُمْ صَدَقَتٌ
أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ أَشْفَقَتْمَ

എന്നാൽ, നിങ്ങൾ (അത്) ചെയ്യാതിരിക്കുകയും, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് മാപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കാൽ, നിങ്ങൾ നമസ്കാരം നില നിറുത്തുകയും, സകാത്ത് കൊടുക്കുകയും, അല്ലാഹുവിനെയും അവൻ്റെ റിസൂലിനെയും അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന തിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു സുക്ഷ്മമായി അനിയുന്നവനാകുന്നു.

فَإِذْ لَمْ تَفْعُلُوا وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَءَاتُوا الزَّكُوَةَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ



(13) നിങ്ങൾ ദേഹപ്പെടുവോ, നിങ്ങൾക്ക് ദേഹമായോ അന്തർദ്ദീഖാനം നിങ്ങൾ മുന്തിക്കു(സമർപ്പിക്കു)വാൻ ബീൻ യേദി ഖോന്കു നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യഭാഷണത്തിന് മുമ്പിൽ ചട്ടം ചെയ്തു വല്ല ഭാന്യർമ്മങ്ങളും ഫَإِذْ لَمْ تَفْعُلُوا (എന്നാൽ നിങ്ങൾ ചെയ്യാതിരിക്കു, ചെയ്തിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ലീലാ അല്ലാഹു മാപ്പുക്കുകയും (ചെയ്തിരിക്കു) ഉണ്ടെന്ന് നിങ്ങൾ നിങ്ങളേം ഉണ്ടെന്ന് നിങ്ങൾ നമസ്കാരം നിലനിറുത്തുവിൻ സകാത്ത് കൊടുക്കയും ചെയ്യുവിൻ ഓയിൽ അല്ലാഹു അല്ലാഹുവിനെ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ ലീലാ അവൻ്റെ റിസൂലിനെയും അല്ലാഹുവിനു സുക്ഷ്മമായി അനിയുന്നവനാണ് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി

ഭാന്യർമ്മം സമർപ്പിക്കുവാൻ കഴിവില്ലാത്തവർക്ക് മുൻ ആയത്തിൽത്തന്നെ അല്ലാഹു ഒഴിവ് നൽകിയിട്ടുണ്ട്. കഴിവുള്ളവരെ സംബന്ധിച്ചിട്ടേണ്ടും അവർക്ക് നബി ﷺ യുമായി സ്വകാര്യ സംസാരം നടത്തേണ്ടുന്ന ആവശ്യം നേരിടുന്നോൾ മാത്രമേ ഈ പ്രത്യേക ഭാന്യർമ്മത്തിന്റെ പ്രശ്നം ഉൽഭവിക്കുന്നുമുള്ളു. ഒരു പക്ഷേ, ചിലർ അത് തങ്ങൾക്ക് വിഷമകരമായതാണെന്നോ മറ്റൊരു ദേഹപ്പെട്ട അതിന് മുതിരാതെയും ഇരുന്നിരിക്കാം. اللہ أعلم. ഏതായാലും ഇങ്ങനെ ഒരു ഭാന്യർമ്മം സമർപ്പിച്ചുകൊണ്ട് നബി ﷺ യുമാ അടുക്കൽ സ്വകാര്യസംഭാഷണത്തിന് ആരും തയ്യാറായി വരികയുണ്ടായില്ല. അങ്ങനെ, നബി ﷺ യുമാ യുള്ള സ്വകാര്യ സംഭാഷണത്തിന്റെ ആധിക്യം നിലച്ച് തിരുമേനിക്ക് സൈര്യം കിട്ടി. അതിനാൽ അല്ലാഹു ഈ കല്പനയിൽ നിന്ന് സത്യവിശ്വാസികൾക്ക്

இலு வசனம் முவேக ஷிவ் நல்குக்கறைள் செய்தத். நமஸ்காரம், ஸக்காத்த முதலாய நிர்வையகமக்கல் நிரவேறுவானும், அழைப்புவினெயும் எஸுலி எனயும் அங்குஸ்ரிக்குவானும் பிரதேகம் ஓர்மிழிக்குக்கறையும் செய்தது. அலி (ஒ) மாத்தோ இலு கல்பன பிள்வலிக்குந்தின் மூவு ஏதிக்கல் ஏரு ஸஂவீ யர்மமாயி ஸமர்ஷிப்புக்கொள்க் கூக்காரை ஸக்காரை ஸஂநாஷனம் நடத்துக்கறையிடு கெள்ளும் சில நிவேதனங்களில் காணுகிறோம். அழைப்புவினரியாம்.

വിഭാഗം- 3

﴿14﴾ (നമിയേ) നീ നോക്കി
കാണുന്നില്ലോ, അല്ലാഹു കോപിച്ചി
ട്ടുള്ളതായ ഒരു ജനത്തോട് മെത്രി
വസം സ്ഥാപിച്ചവരെ?! അവർ
[ആ ജനത്] നിങ്ങളിൽപ്പെട്ടവരല്ല,
അവരിൽ പെട്ടവരുമല്ല; അറിഞ്ഞു
കൊണ്ട്(തന്നെ) അവർ വ്യാജത്തി
നേരുപേരിൽ ശപമം ചെയ്യുകയും
ചെയ്യുന്നു.

《15》 അല്ലാഹു അവർക്ക് കരിന്മായ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നു. (കാരണം) നിങ്ങയമായും, അവർ പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരുന്നത് എത്രയോ ദുഷിച്ചതാണ്.

《16》 തങ്ങളുടെ സത്യങ്ങളെ
അവർ ഒരു തടവാകിത്തിർത്തു;
അങ്ങനെ, അല്ലാഹുവിശ്വസ്ത് മാർഗ
ത്തിൽനിന്ന് അവർ (ജനങ്ങളെ) തട
ഞ്ഞു. അതിനാൽ, അവർക്ക് അപ
മാനകരമായ ശിക്ഷയുണ്ട്.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا

غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَا هُمْ

مِنْكُمْ وَلَا مِنْهُمْ وَتَحَلَّفُونَ عَلَىٰ

آلَّكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ

أَعْدَ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا

إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

أَخْذُوا أَيْمَنَهُمْ جَنَّةً فَصَدُّوا

عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ

مہینہ وہ

അഞ്ചിൽപെട്ട പെട്ടവരുമല്ല അവർ ശപാമം (സത്യം) ചെയ്യുന്നു
നും അവരെ അവരോ അറിഞ്ഞു കൊണ്ട്, അവരും അല്ലാഹു ഒരുക്കിയിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർക്ക്
കൊണ്ട്, അറിയുന്നു താനും 《15》 അല്ലാഹു ഉടുക്കിയിരിക്കുന്നു എന്ന് അവർക്ക്
കൊണ്ട്, അറിയുന്നു നിശ്ചയമായും അവർ സാء് വളരെ (എത്രയോ) ദുഷ്പിച്ചത്
കരിന്നിക്കു ഇന്ത്യൻ അവരുടെ മായായി അവരുടെ ശദിഗാ (പീത, മോശം കാന്തിനാം അവരുടെ ആര്യരിനുന്നത്
അതുകൊണ്ടു, അരുക്കിയിരിത്തു അഡിന്ഹുമെന്ന് അവരുടെ സത്യങ്ങളെ, അബ്ദന്കളെ ഒരു ജൂണ്ണ മറിയ
തടവ്, പരിച്ച് (അഡിന്ഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗം അഞ്ചേരെന്നു അവർ തടങ്കുന്നതു അഡിന്ഹുവിന്റെ
തിരിൽ നിന്ന് അതിനൊൽപ്പിൽ അവർക്കുണ്ട് അധികാരമായ (നിന്തിക്കുന്ന)
ശിക്ഷ

『17』 അവരുടെ സ്വത്തുകളോക
ടെ, അവരുടെ സന്നാനങ്ങളോകടെ,
അവർക്ക് അല്ലാഹുവികൽനിന്നു(
ബാകുന) യാതൊന്നും പരിഹരി
ക്കുന്നതേയല്ല. അക്കുട്ടർ, നരക
ത്തിന്റെ ആശ്രമക്കാരാകുന്നു; അവര
തിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും

لَنْ تُغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا
أُولَدُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا
أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْنَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ

﴿18﴾ അവരെ മുഴുവന്തും
അല്ലാഹു എഴുന്നേൽപിക്കുന്ന
[പുനരുജജീവിപ്പിക്കുന്ന] ദിവസം,
അപ്പോൾ, നിങ്ങളോട് ശപമം
ചെയ്യുന്നതുപോലെ അവനോടും
അവർ ശപമം ചെയ്യുന്നതാണ്
തങ്ങൾ ഒരു കാര്യത്തിലാണെന്ന്
അവർ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും.
അല്ലാ (-അറിയേണ്ടെങ്കുക:) നിശ്ചയ
മായും അവർ തന്നെ കളവ് പറയു
ന്നവർ.

يَوْمَ يَبْعَثُنَا اللَّهُ جَمِيعًا فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا تَحْلِفُونَ لَكُمْ وَتَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ لَا إِنْهُمْ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٨﴾

﴿17﴾ യന്നുമാക്കുക (പതിഹാസിക്കുക- ഉപകരിക്കുക- തടയുക- ഷ്ടൈ
രൂമാക്കുക) ഇല്ലതനെ ഉണ്ടെന്ന് അവർക്ക്, അവരിൽനിന്ന് അമുത്തുമെന്ന് അവരുടെ സ്വത്തു
ക്കൾ മിന്ന് അല്ലാഹുവികൽ ഇല്ല ഓല്ലും അവരുടെ സന്താനങ്ങളും (മകളും) ഇല്ല അല്ലാഹുവികൽ
നിന്ന് ഒരു ഓല്ലും, ഒന്നിനേന്നും, ധാതൊന്നും അക്കുട്ടരിലും അല്ലെങ്കില് അക്കുട്ടരിലും അല്ലെങ്കില്
രാകുന്നു അല്ലെങ്കില് അവർ അതിൽ നിന്തുവാസികളാണ്, ശാശ്വതൻമാരാണ്
﴿18﴾ അവരെ എഴുന്നേൽപിക്കുന്ന ദിവസം എണ്ണ് അല്ലാഹു മുഴുവ
ന്നും, എല്ലാവരെയും അപ്പോൾ അവർ ശപമം (സത്യം) ചെയ്യും, അവ
നോട് അവർ ശപമം ചെയ്യുന്നപോലെ കുമ്പാർക്കുന്നു അവർ
കണക്കാക്കുക (വിചാരിക്കുക)യും ചെയ്യും നിശ്ചയമായും അവർ (ആകു
ന്നു) എന്ന് ഒരു കാര്യത്തിൽ, ഏതെങ്കിലും ഒന്നിൽ പൂർണ്ണാല്ലാ(അറിയുക)
നിശ്ചയമായും അവർ തന്നെ അല്കെട്ടും വ്യാജം പറയുന്നവർ, അസത്യവാ
ദികൾ

തങ്ങൾ സത്യവിശാസികളാണെന്നും മറ്റൊ ഇഹത്തിൽവെച്ച് അവർ കളഞ്ഞ
സത്യം ചെയ്തു പറഞ്ഞിരുന്നത് പോലെ, പരലോകത്ത് അല്ലാഹുവിന്റെ മുന്നിലും
അവർ കളഞ്ഞസത്യം ചെയ്തേക്കും. പരലോകത്തുവെച്ച് മുശ്രിക്കുകളും അങ്ങനെ
കളഞ്ഞസത്യം ചെയ്യുമെന്ന് (6: 23 ത്ര) അല്ലാഹു പ്രസ്താവിച്ചു കാണാം. ഈ
തതിൽവെച്ച് തങ്ങളുടെ കളഞ്ഞസത്യം മുവേന ചില കാര്യങ്ങളെല്ലാം സാധിക്കു
വാൻ അവർക്ക് കഴിഞ്ഞിരുന്നതുപോലെ, അവിടെവെച്ചും ആ സത്യം അവർക്ക്
വല്ല കാര്യവും നേടിക്കൊടുക്കുമെന്നായിരിക്കും അവരുടെ വിചാരം. പകേശ,
അതുണ്ടോ സാധിക്കുന്നു?! അവർ തന്നിവ്യാജവാദികളാണെന്ന വസ്തുത സഹാപി
ക്കപ്പെട്ടു കഴിഞ്ഞിരിക്കയാണല്ലോ.

《19》 പിശാച് അവരെ ജയിച്ചടക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നാണ്. അങ്ങനെ, അല്ലാഹുവിൻ്റെ ഓർമ്മ അവരെ അവൻ മറപ്പിച്ചു കളത്തി രിക്കുന്നു.

അക്കുട്ടർ പിശാചിൻ്റെ കക്ഷിയതെ. അല്ലാ (-അറിഞ്ഞേതെങ്കുക!) നിശ്വയമായും പിശാചിൻ്റെ കക്ഷിയെന്നയാണ് നഷ്ടകലാർ.

《20》 നിശ്വയമായും, അല്ലാഹുവിനോടും, അവൻ്റെ റസൂലിനോടും മൽസരം നടത്തുന്ന വർ, അവർ ഏറ്റവും നിയുന്നമാരുടെ കൂട്ടത്തിലായിരിക്കും.

《21》 അല്ലാഹു രേഖപ്പെടുത്തി വെച്ചിരിക്കുന്നു, നിശ്വയമായും നാനും എന്റെ റസൂലുകളും തന്ന വിജയം നേടും എന്ന്. നിശ്വയമായും, അല്ലാഹു, ശക്തനും പ്രതാപശാലിയുമാകുന്നു.

أَسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الْشَّيْطَنُ

فَأَنْسَنَهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ أُولَئِكَ

حِزْبُ الشَّيْطَنِ إِلَّا إِنَّ حِزْبَ

الشَّيْطَنِ هُمُ الْخَسِرُونَ

إِنَّ الَّذِينَ تَحْكَمُونَ اللَّهَ وَرَسُولُهُ

أُولَئِكَ فِي الْأَذَلِينَ

كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلَبٍ أَنَّ

وَرَسُولِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ



《19》 അവരിൽ അധികാരം നടത്തി, ജയിച്ചടക്കിവെച്ചു ഫാന്സേം എന്നിടവൻ അവരെ മറപ്പിച്ചു, വിന്നമതിപ്പിച്ചു അല്ലാഹുവിൻ്റെ ഓർമ്മ, സ്ഥരണ അക്കുട്ടർ പിശാചിൻ്റെ കക്ഷിയാണ്, സംഘമാണ് സ്വർഗ്ഗ അല്ലാ (-അറിഞ്ഞേതെങ്കുക) നിശ്വയമായും പിശാചിൻ്റെ കക്ഷി അവർ തന്നയാണ് നഷ്ടപ്പെടുവർ 《20》 എന്ന് അല്ലാഹുവിനോടും നിശ്വയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ അല്ലാഹുവിനോടും മതശരം നടത്തുന്ന ഏറ്റവും അക്കുട്ടർ അല്ലാഹുവിനോടും ഓൽപ്പ് അക്കുട്ടർ അല്ലാഹുവിനോടും നിശ്വയമായും (നിയു)മായവരിലായിരിക്കും 《21》 അക്കുട്ടർ അല്ലാഹുവിനോടും ഏഴുതി (രേഖപ്പെടുത്തി) വെച്ചിരിക്കുന്നു നിശ്വയമായും നാൻ ജയിക്കും നാൻ തന്ന വെച്ചിരിക്കുന്നു ലാഗ്ലിബ് വെച്ചിരിക്കുന്നു ലാഗ്ലിബ്

എൻ്റെ റസൂലുകളും ഇന്ന് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ഫോർ ശക്തനാണ്, ഉള്ള നാണ് പ്രശ്നം പ്രതാപശാലിയാണ്

താനും എൻ്റെ റസൂലുകളും തന്നെയാണ് വിജയിക്കുക എന്ന കാര്യം അല്ലാഹു മുഖ്യ നിശ്ചയിച്ചു രേഖപ്പെടുത്തി വെച്ചതാണ്. അതിൽ മാറ്റമില്ല എന്ന് സാരം. സു: സ്വാഹമാത്ത് 171 - 173 ഉം വിവരങ്ങൾക്കും നോക്കുക. പിശാചിൻ്റെ കക്ഷിയെയക്കുറിച്ച് പ്രസ്താവിച്ചശേഷം, അല്ലാഹുവിൻ്റെ കക്ഷിയുടെ സ്വഭാവവും നേട്ടങ്ങളും വിവരിക്കുന്നു:-

(22) അല്ലാഹുവിലും,
അന്ത്യാദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്ന
രാജന്ത, അല്ലാഹുവിനോടും
അവൻ്റെ റസൂലിനോടും മൽസരം
കാണിക്കുന്നവരുമായി സന്നേഹ
ബന്ധം പുലർത്തുന്നതായി നീ
കണ്ണെത്തുകയില്ല; അവർ തങ്ങ
ജീവ പിതാക്കലോ പുത്രൻമാരോ,
സഹോദരങ്ങളോ, ബന്ധുക്കുടും
ബന്ധോ ആയിരുന്നാലും ശരി.

(അങ്ങനെയുള്ള) അക്കുട
രുടെ ഹ്യോദയങ്ങളിൽ അവൻ സത്യ
വിശ്വാസം രേഖപ്പെടുത്തിവെച്ചിരി
ക്കുന്നു; അവൻ്റെ പകർത്തിനുള്ള
രാജു ആത്മാ വു കൊണ്ട് അവൻ
അവരെ ബലപ്പെട്ടു തിരുക്കയും
ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

താഴ്വാഗത്തിലുടെ അരുവി
കൾ ഒഴുകിക്കാണിരിക്കുന്ന സർഗ
ങ്ങളിൽ -അതിൽ നിത്യവാസിക
ഇായ നിലയിൽ- അവൻ അവരെ
പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും.

അല്ലാഹു അവരെക്കുറിച്ച് തുപ്പതി
പ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; അവർ അവനെക്കു
റിച്ചും തുപ്പതിപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُونَ مَنْ حَادَ

اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَلَوْ كَانُوا أَبَاءَهُمْ

أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِحْوَانَهُمْ أَوْ

عَشِيرَتِهِمْ
أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْأَيْمَنَ

وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ

وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّتٍ تَجْرِى مِنْ تَحْتِهَا

أَلَا نَهُرُ حَالِدِينَ فِيهَا

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ

അക്കൗട്ടർ, അല്ലാഹുവിൻ്റെ
കക്ഷിയത്ര. അല്ലാ(-അറിയേതെ
ക്കുക;) നിയുക്തമായും അല്ലാഹു
വിൻ്റെ കക്ഷിത്തെന്നയാണ് വിജയി
കൾ.

أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ

اللَّهُ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

ଆଲ୍ଲାହୁବିରେଣ୍ଟିଯୁଂ ରମ୍ଯାଲିରେଣ୍ଟିଯୁଂ ଏତିରିକକଷିକିଲ୍ଲୁଂ, ଶତ୍ରୁକଳ୍ପିତାମାତ୍ର
ନିଲକେବାନ୍ତିକାନିବରୋକ- ଅପର ଏତ ଅନ୍ତର୍ତ୍ତ ବସନ୍ତ କଲ୍ପାଯିରୁଣାଲ୍ପୁଂ ଶରୀ-
ସଂଗେହବସନ୍ତ ପୁଲରତ୍ନବୋଲ ଯମାର୍ଥମ ସତ୍ୟବିଶ୍ୱାସିକଲ୍ପାଯ ଆହୁକର୍ମକ
ସାଧ୍ୟମଣ୍ଡଳ. ଇନ୍ଦ୍ରାନୟାନ୍ତ ଵିଶ୍ୱାସିକଲ୍ପାଦ ଵିଶ୍ୱାସମାତ୍ରିକଲ୍ପାଦ ହୃଦୟତତିର
ବେରୁଚ୍ଛ ଅଚାନ୍ଦମାତ୍ର ବିଶ୍ୱାସଂ. ଅପରକ ଆଲ୍ଲାହୁବିରେଣ୍ଟିକିଲ୍ଲିଙ୍କ ରତ୍ନ ପ୍ରତ୍ୟେକ
ଚେତନ୍ୟବୁଂ ଅତିରିକ୍ତିଯୁଂ ଲଭିକଲ୍ପାନତୁମାକୁଣ୍ଠୁ. କପଦବିଶ୍ୱାସିକଲ୍ପା
ପ୍ଲୋଲେ ଇଵରୁଦ ଵିଶ୍ୱାସଂ ଓରିକଲ୍ପାଦ ଅନ୍ତିକଳ୍ପିକଲ୍ପାକର୍ଯ୍ୟେ, ଅନ୍ତରିକ ଵା
ଅନ୍ତିକଳ୍ପାକର୍ଯ୍ୟେ ଚେତ୍ୟାନ୍ତଲ୍ଲା. ପରିକଷଣାଲ୍ପାନ୍ତିକଳ୍ପାକର୍ଯ୍ୟେ ଅତ ପତରିପ୍ଲୋକୁ
ନତୁମଣ୍ଡଳ. ଆଲ୍ଲାହୁବିରେଣ୍ଟ କକ୍ଷିଯୁଦୟେଯୁଂ, ପିଶାଚିରେଣ୍ଟ କକ୍ଷିଯୁଦୟେଯୁଂ ଵିଶ୍ୱାସାନ୍ତର
ତମିଲ୍ଲାନ୍ତ ବ୍ୟାତ୍ୟାସମାନର.

നമ്പി തിരുമേനി ﷺ യൈക്കുറിച്ച് പഴിവാക്കുകൾ പറയുന്നതുകേട്ട് സഹിക്കവയ്ക്കാതെ ഒരിക്കൽ അബുഖൈകൾ (റ) തന്റെ പിതാവായ അബുകുഫൂഹാഹഃ (റ)യെ തട്ടിളളുകയും അദ്ദേഹം മറിഞ്ഞുവീഴുകയും ഉണ്ടായി. അന്ന് അബുകുഫൂഹാഹഃ (റ) വിശ്വസിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ലോ. ബങ്കർ യുദ്ധത്തിൽ താനുമായി ഏറ്റുമുട്ടിയ സഹിതാവിനെ അബുളുബൈബാഹഃ (റ) കൊലപ്പെട്ടുതുകയുണ്ടായി. ഈതെല്ലാം അവരുടെ ഹൃദയത്തിൽ കൂടികൊണ്ടിരുന്ന വിശ്വാസശക്തിയുടെ പവഹിർഗമനമായി. ബങ്കർ യുദ്ധത്തിൽ ചിറപിടിക്കപ്പെട്ടവരിൽ എന്ത് നടപടിയാണ് എടുക്കേണ്ടതെന്ന് നമ്പി ﷺ സഹാബികളുമായി ആലോചന നടത്തിയപ്പോൾ, അവരെ നിർദ്ദേശം കൊണ്ടുണ്ടെന്നുമന്നായിരുന്നു ഉമർ (റ) അഭിപ്രായപ്പെട്ടത്. ഈതും അദ്ദേഹത്തിന്റെ അടിയുംചു സത്യവിശ്വാസത്തിന്റെ വികാരമായിരുന്നു. മാത്രാപിതാക്കൾ അവിശ്വാസികളായിരുന്നാൽ പോലും അവരോട് നല്കിലക്ക് സഹവസിക്കണമെന്നും, ശത്രുപക്ഷത്തുള്ളവരോട് നല്കുന്നിലയിൽ വർത്തിക്കണമെന്നും അല്ലാഹുവും റസൂലും ആവർത്തിച്ചു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണ്. ഈതും മേൽക്കണ്ണതുപോലുള്ള സംഭവങ്ങളും പരസ്പര വിരുദ്ധമല്ലോ, രണ്ടിന്റെയും സ്ഥാനം വ്യത്യസ്തമാണെന്ന് മാത്രം. അടുത്ത രണ്ടാമത്തെ അഭ്യാധമായ സുഃ മുംതഹനങ്ങളിൽ ഇത് സംബന്ധിച്ച് കൂടുതൽ വിവരം കാണാവുന്നതാണ്.

‘അല്ലാഹു അവരെക്കുറിച്ചും, അവർ അല്ലാഹുവിനെക്കുറിച്ചും തൃപ്തി പ്രേട്ടിരിക്കുന്നു’ എന്ന് പറഞ്ഞതിന്റെ താല്പര്യം ഇതാണ്: നിഷ്കളക്കവും, അജ ഫുമായ അവരുടെ വിശ്വാസമക്കിയും, തദ്ദിസ്ഥാനത്തിലുള്ള അവരുടെ ജീവി തക്രമവും അല്ലാഹുവിന്റെ തൃപ്തിക്ക് അവരെ പാത്രമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ വിധി വിലക്കുകളുടെ കാര്യത്തിലും, അവർക്ക് അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് ലഭിക്കുന്ന വന്നിച്ച് പ്രതിഫലങ്ങളിലും അവരും തികച്ചും സംതുപ്പത്തരായിരിക്കും.